

LEISTER

Česky

TRIAC AT



Leister Technologies AG
Galileo-Strasse 10
CH-6056 Kaegiswil/Switzerland
Tel. +41 41 662 74 74
Fax +41 41 662 74 16
www.leister.com
sales@leister.com

Obsah

1. Použití	3
1.1 Napájení energií	3
1.2 Ochranné vybavení	3
1.3 Použití podle určení	3
1.4 Použití v rozporu s určením	3
1.5 Bezpečnostní pokyny	3
2. Funkce	4
3. Technické údaje	4
4. Váš TRIAC AT	5
4.1 Přehled částí přístroje	5
4.2 Ovládací prvek (e-Drive)	5
4.3 Displej	6
5. Uvedení do provozu	6
5.1 Přístroj připojte ke zdroji síťového napětí (Standby)	6
5.2 Zapnutí zařízení (provoz)	6
5.2.1 Nastavení teploty	7
5.2.2 Nastavení množství vzduchu	7
5.2.3 Kontrola provozního napětí	7
5.2.4 Zablokování / odblokování ovládacího prvku (e-Drive)	7
6. Uvedení mimo provoz	8
6.1 Vypnutí přístroje s funkcí vychlazení (cool down)	8
6.1.1 Storno vypnutí (zpět do provozu)	8
6.1.2 Vynucení vypnutí (dále na Standby)	8
6.2 Vypnutí přístroje bez funkce vychlazení (přímo na Standby)	8
6.3 Odpojte přístroj ze síťového napětí.	8
7. Konfigurační menu	9
7.1 Vyvolání menu	9
7.2 Navigace v menu	9
7.2.1 Definování jednotky teploty	9
7.2.2 Definice pracovního prostoru	9
7.2.3 Definování režimu Eco	9
7.3 Opuštění menu	10
7.4 Zobrazení změněné základní konfigurace	10
7.5 Vynulování na základní konfiguraci (reset)	10
8. Varování	11
9. Chyby a jejich čísla	11
10. Údržba a opravy	12
10.1 Čištění vzduchového filtru	12
10.2 Výměna topného tělesa a Micatube	12
11. Likvidace	12
12. Další platné dokumenty	12
13. Prohlášení o shodě	13

Blahopřejeme vám k nákupu vašeho TRIAC AT.

Rozhodli jste se pro prvotřídní horkovzdušný přístroj.

TRIAC AT byl vyvinut a vyroben podle aktuálního stavu znalostí v průmyslu zpracování plastů.



Doporučujeme uchovávat návod k obsluze vždy v blízkosti stroje.

TRIAC AT

Horkovzdušný přístroj

Bližší informace o zařízení TRIAC AT naleznete na www.leister.com



1. Použití

1.1 Napájení energií

Prodlužovací kabel musí být pro místo použití schválen a patřičně označen. Zohledněte popřípadě potřebný minimální průřez prodlužovacího kabelu.

230 V~ až 10 m 2 x 1,5 mm ² 120 V~ až 10 m 2 x 16 AWG

Při použití **napájecích agregátů** dbejte na to, aby byly agregáty vybaveny proudovým chráničem. Pro jmenovitý výkon agregátů platí vzorec «2x jmenovitý výkon horkovzdušného přístroje».

1.2 Ochranné vybavení

Pro používání přístroje doporučujeme používat vhodný ochranný oděv (rukavice, zástěra a pod.).

1.3 Použití podle určení

Tento horkovzdušný přístroj je vhodný ke svařování, smršťování a tvarování termoplastických plastů teplem a k zahřívání a sušení.

1.4 Použití v rozporu s určením

Jakékoli jiné použití nebo použití nad rámec určení se považuje za použití zařízení TRIAC AT v rozporu s určením.

1.5 Bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny k tomuto přístroji najdete v příloženém dokumentu «Safety Instructions – Hand Tools». Tento dokument je navíc k dispozici u návodů k obsluze na naší webové stránce.



2. Funkce

Teplota	Zadávání v krocích po 5 °C / 10 °F Stupeň studeného vzduchu (topení VYP)	7 [5.2.1]
Pohotovostní režim	Zobrazení při odchýlení teploty od nastavené požadované hodnoty	6 [5.2]
Množství vzduchu	Výběr pěti stupňů	7 [5.2.2]
Omezení pracovní oblasti	Oblast definovatelná pro teplotu a množství vzduchu. Díky tomu lze zabránit chybám při použití.	7 [5.2.1]
Blokace e-Drive	Blokace ovládacího prvku. Ochrana před nezáměrným zadáním.	7 [5.2.4]
Režim Eco	<p>Režim Eco je automatické snížení výkonu, který lze připojit a konfigurovat.</p> <p>Pokud se přístrojem během konfigurované klidové doby (d) nepohybuje, výkon se sníží (teplota bude zachována).</p> <p>Režim Eco lze opustit pohnutím přístrojem nebo změnou parametrů.</p> <p>Volitelně spustí přístroj funkci vychlazení (cool down) a vypne se (Stand-by), jakmile byla v režimu Eco překročena konfigurovaná doba prodlevy (t).</p>	8 [6.1]
Ochlazování	Proces ochlazování s automatickým vypnutím (Standby), jakmile se teplota přístroje blíží okolní teplotě.	8 [6.1]
Ochrana proti obnovenému spuštění	Ochrana proti obnovenému spuštění v případě přerušení elektrického napětí	
Síťové napětí	Zobrazení aktuálního elektrického napětí	7 [5.2.3]
Kontrola napětí	Varování v případě nízkého napětí	11 [8]
Monitorování topného tělesa	Detekce v případě výpadku topného tělesa	11 [9]

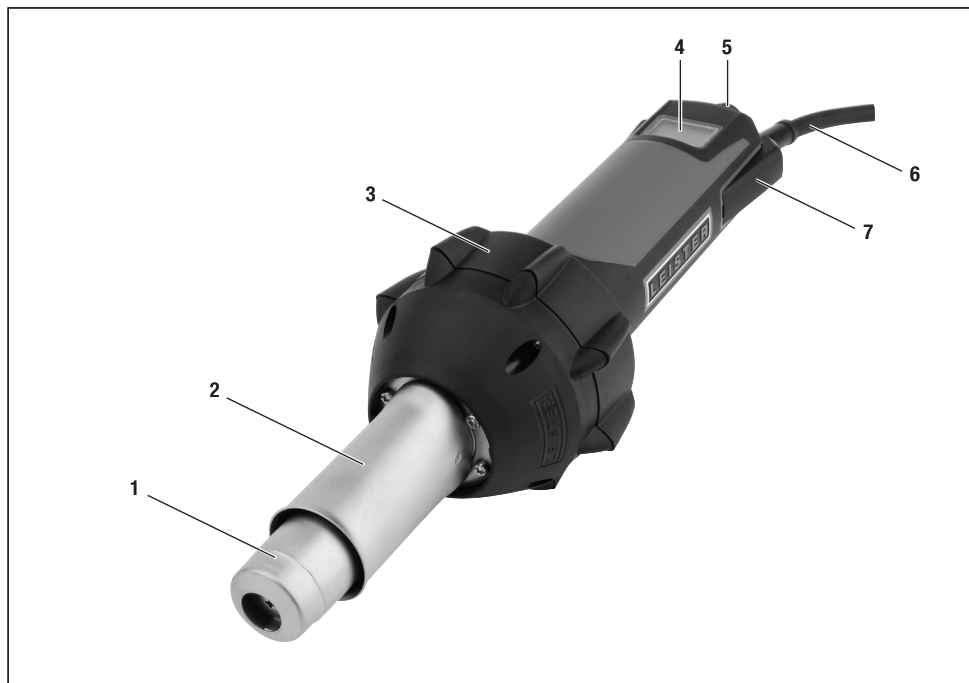
3. Technické údaje

	V~	100	120	220	230
	Hz	50/60	50/60	60	50/60
	W	1500	1600	1600	1600
	°C	40 – 620			
	°F	100 – 1150			
	l/min (20°C)	160 - 240			
	cfm (68° F)	5.7 - 8.5			
	dB (A)	67 (K = 3)			
	m/s ²	< 2.5 (K = 1.5)			
	kg	1.02			
	lbs	2.2			
	a) ø mm / inch	90 / 3.5			
	b) mm / inch	338 / 13.3			
	c) ø mm / inch	56 / 2.2			

Technické změny vyhrazeny.

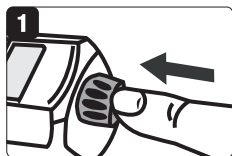
4. Váš TRIAC AT

4.1 Přehled částí přístroje

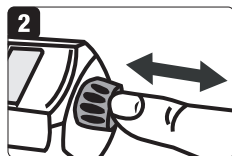


1. Trubka topného tělesa
2. Chránička
3. Měkké opláštění pro protiskluzové odložení
4. Displej
5. Ovládací prvek (e-Drive)
6. Síťový přívodní kabel
7. Vzduchový filtr

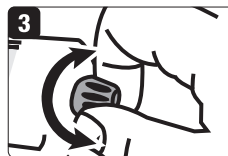
4.2 Ovládací prvek (e-Drive)



dlouhé stisknutí (> 1 s)

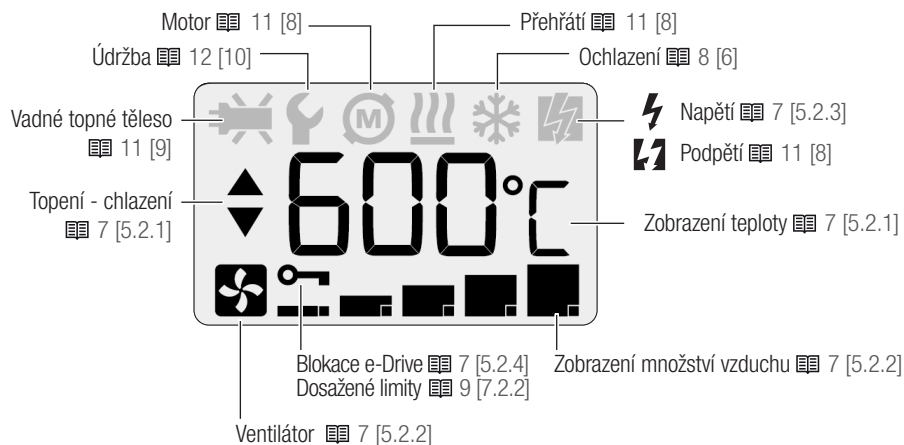


krátké stisknutí (< 1 s)



otočit

4.3 Displej



5. Uvedení do provozu

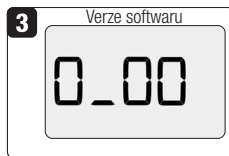
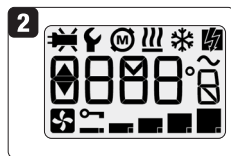
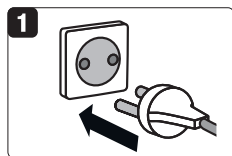
5.1 Přístroj připojte ke zdroji síťového napětí (Standby)



Nebezpečné napětí, smrtelné nebezpečí v případě poškození kabelu nebo síťové zástrčky. Před uvedením do provozu zkontrolujte síťový kabel, síťovou zástrčku a prodlužovací kabel, zda nevykazují elektrické či mechanické poškození.



Jmenovité napětí, které je uvedeno na přístroji, se musí shodovat s napětím sítě na místě.



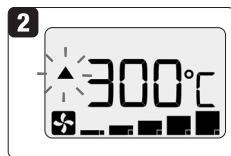
5.2 Zapnutí zařízení (provoz)



Nebezpečí požáru a popálení

Nedotýkejte se horké trubky topného tělesa a trysky. Vzniká tím nebezpečí popálením. Proudem horkého vzduchu nemiřte na osoby ani zvířata.

Přístroj se zapne dlouhým stisknutím e-Drive. Přístroj se zahřeje na naposledy nastavenou požadovanou hodnotu. Nezobrazuje-li se již teplotní odchylka (blikající šipka), je přístroj připraven k použití.



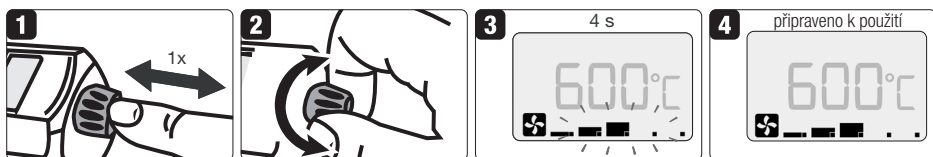
5.2.1 Nastavení teploty

Otáčením e-Drive lze přímo nastavit požadovanou hodnotu. Nezobrazuje-li se již teplotní odchylka (blikající šipka), je přístroj připraven k použití.



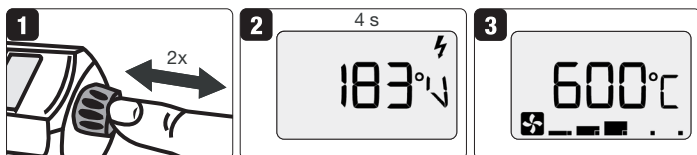
5.2.2 Nastavení množství vzduchu

Krátkým stisknutím e-Drive začne blikat zobrazení množství vzduchu. Otáčením e-Drive lze nyní nastavit stupeň množství vzduchu. Nedojde-li k dalšímu zadání, bude tento zadávací režim po čtyřech sekundách automaticky opuštěn.



5.2.3 Kontrola provozního napětí

Dvojným krátkým stisknutím e-Drive se zobrazí aktuální provozní napětí. Tento zadávací bude po čtyřech sekundách automaticky opuštěn.



5.2.4 Zablokování / odblokování ovládacího prvku (e-Drive)

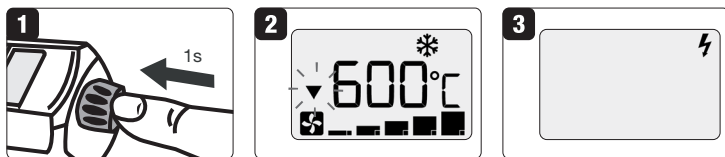
Aby se chránilo nastavení před nezáměrným dotykem na e-Drive, lze zadání přes e-Drive zablokovat. Současným stisknutím a otočením doleva a doprava minimálně o 90° se blokace zapne nebo vypne.



6. Uvedení mimo provoz

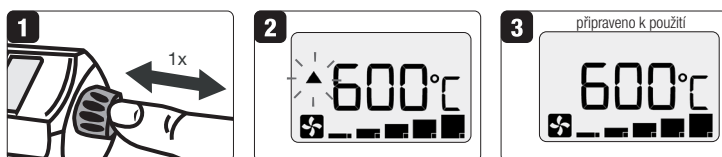
6.1 Vypnutí přístroje s funkcí vychlazení (cool down)

Dlouhým stisknutím e-Drive během provozu se spustí funkce vychlazení. Přístroj se automaticky vypne (Standby), jakmile se teplota přístroje blíží okolní teplotě.



6.1.1 Storno vypnutí (zpět do provozu)

Krátkým stisknutím e-Drive během procesu chlazení se přístroj vrátí zpět do provozu.



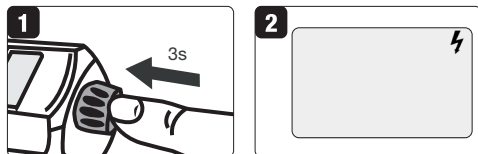
6.1.2 Vynucení vypnutí (dále na Standby)



Nebezpečí požáru a popálení

Nedotýkejte se horké trubky topného tělesa a trysky. Vzniká tím nebezpečí popálením. Přístroj nechejte po použití vychladit.

Velmi dlouhým stisknutím e-Drive během procesu chlazení přístroj přejde do režimu Standby (funkce vychlazení se přeruší). Pozor, přístroj může být stále velmi horký.



6.2 Vypnutí přístroje bez funkce vychlazení (přímo na Standby)



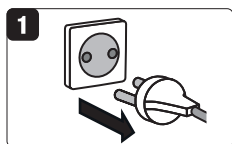
Nebezpečí požáru a popálení

Nedotýkejte se horké trubky topného tělesa a trysky. Vzniká tím nebezpečí popálením. Přístroj nechejte po použití vychladit.

Velmi dlouhým stisknutím e-Drive během provozu přístroj přejde do režimu Standby (po sekundě spustí na dvě sekundy funkci chlazení). Pozor, přístroj může být stále velmi horký.



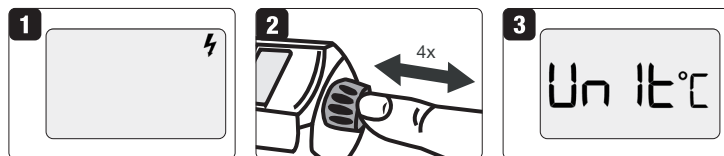
6.3 Odpojte přístroj ze síťového napětí.



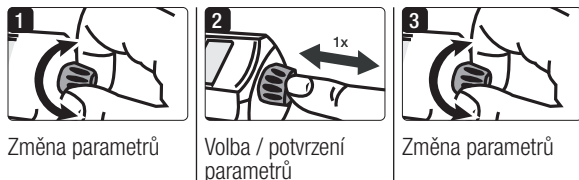
7. Konfigurační menu

7.1 Vyvolání menu

Menu se vyvolá čtyřnásobným krátkým stisknutím e-Drive.



7.2 Navigace v menu

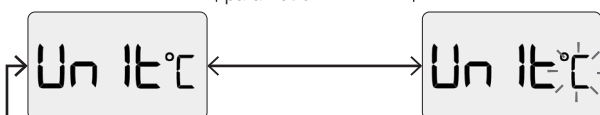


7.2.1 Definování jednotky teploty

Jednotka teploty

°C = Celsius

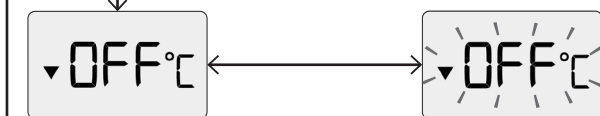
°F = Fahrenheit



7.2.2 Definice pracovního prostoru

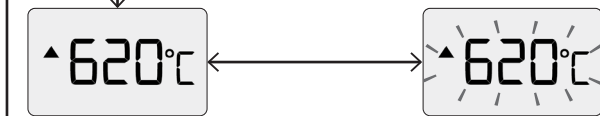
Nejnižší nastavitelná teplota

OFF → 620°C

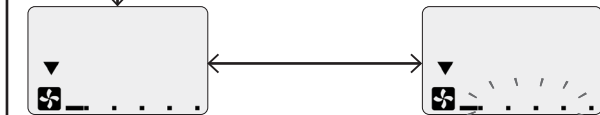


Nejvyšší nastavitelná teplota

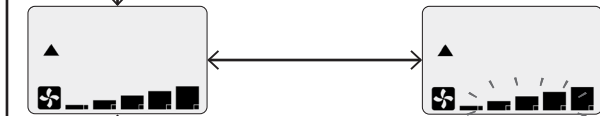
620°C → OFF



Nejnižší nastavitelný stupeň ventilace



Nejvyšší nastavitelný stupeň ventilace

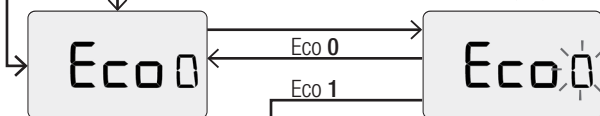


7.2.3 Definování režimu Eco

Režim Eco:

0 = VYP

1 = ZAP (konfigurátor)



Doba odpočinku (d) do snížení výkonu (režim Eco)

10" → 60" v krocích po 5 sekundách (")



Doba prodlení (t) v režimu Eco, než se přístroj automaticky zchladí a vypne.

-- = VYP (Doby prodlení v režimu Eco bez omezení)

5' → 60' v krocích po 5 minutách (')

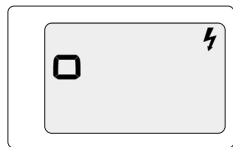


7.3 Opuštění menu

Menu se opustí dlouhým stisknutím e-Drive.



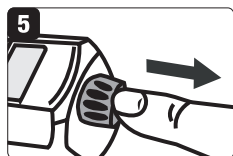
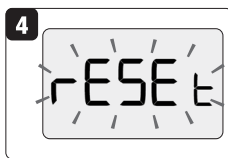
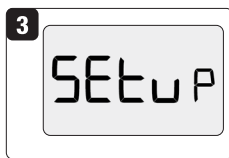
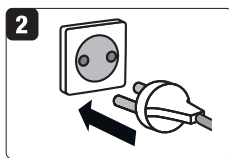
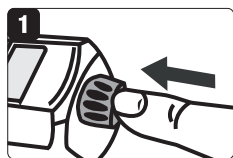
7.4 Zobrazení změněné základní konfigurace



Přístroj se změněnou základní konfigurací

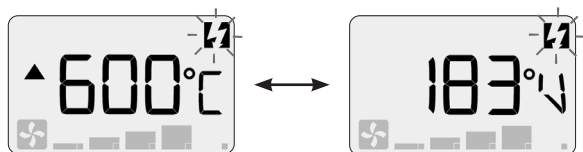
7.5 Vynulování na základní konfiguraci (reset)

Podržte stisknuté e-Drive, přístroj připojte ke jmenovitému napětí a vyčkejte, dokud se neobjeví RESET. Reset bude proveden po uvolnění e-Drive.

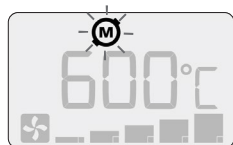


Přístroj se základní konfigurací

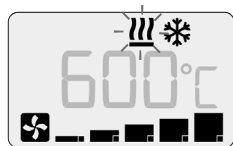
8. Varování



Kontrola podpětí → provozního napětí  7 [5.2.3]



Max. provozních hodin bude brzy dosaženo → Doporučena údržba
Kontaktujte autorizované servisní středisko firmy Leister



Přehřátý přístroj (automatické vychlazení → kontrola průtoku vzduchu, např. vyčištění vzduchového filtru  12 [10.2]),
kontrola trysky atd.

9. Chyby a jejich čísla



Vadné topné těleso → Výměna  12 [10.1]

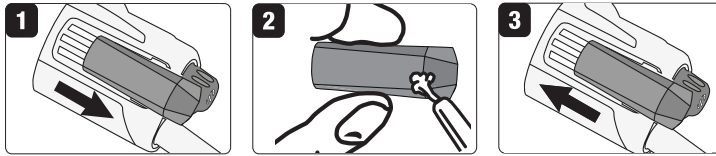


Vytáhněte síťovou vidlici → uveďte ještě jednou do provozu, při opakovaném výskytu kontaktujte autorizované
servisní středisko firmy Leister

10. Údržba a opravy

S výjimkou následujících pokynů smí opravy provádět výhradně servisní místa Leister.

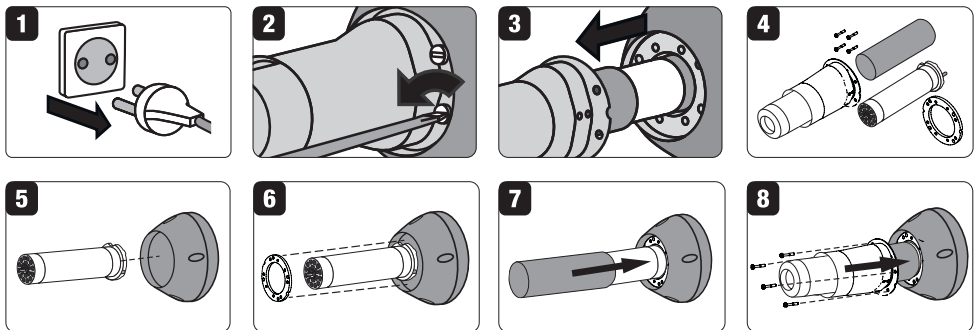
10.1 Čištění vzduchového filtru



10.2 Výměna topného tělesa a Micatube



Nebezpečné napětí, životu nebezpečné při otevření přístroje, protože jsou odkryté součástky a připojení, které jsou pod napětím. Před otevřením přístroje vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



11. Likvidace



Elektrické spotřebiče, příslušenství a obaly se musí ekologicky recyklovat. Při likvidaci našich výrobků prosím dodržujte národní a místní předpisy. **Pro členské státy EU:** Elektrické spotřebiče nevyhazujte prosím do domovního odpadu.

12. Další platné dokumenty

- Safety Instructions – Hand Tools (Číslo výrobku: 129.099)



PLASTIC WELDING PRODUCTS | INDUSTRIAL HEATING & LASER SYSTEMS

Leister Technologies AG | Galileo-Strasse 10 | 6056 Kägiswil | Switzerland
phone: +41 41 662 74 74 | leister@leister.com | www.leister.com | www.weldy.com

EC declaration of conformity

(in terms of the EC machinery directive 2006/42; Appendix II A)

Leister Technologies AG

Galileo-Strasse 10, CH-6056 Kaegiswil/Switzerland

hereby declares the machine described below, released by us, fulfills the provisions of the following EU directives:

Designation	Hot Air Tool
Type	TRIAC AT
EU directives	2006/42/EC (Machinery Directive) 2014/30/EU (EMC Directive) 2011/65/EU (RoHS Directive)
Harmonised standards	EN ISO 12100:2010 EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-6-2:2005 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 62233:2008 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 EN 60335-2-45:2002 + A1:2008 + A2:2012 EN 50581:2012

Authorised documentation representative: Thomas Schäfer, Manager Product Conformity

Kaegiswil, 09.01.2020

Bruno von Wyl
(Chief Technical Officer)

Christoph Baumgartner
(General Manager)



Záruka

- Pro tento přístroj platí práva ohledně záruky nebo odpovědnosti za vady, poskytnutá přímým odbytovým partnerem/prodejcem od data koupě. V případě nároku ze záruky nebo nároku z odpovědnosti za vady (prokázání fakturou nebo dodacím listem) jsou výrobní vady nebo chyby při zpracování odstraněny odbytovým partnerem prostřednictvím dodávky náhradních dílů nebo opravou. Topná tělesa jsou vyloučena z odpovědnosti za vady nebo záruky.
- Další nároky ze záruky nebo nároky z odpovědnosti za vady jsou vyloučeny v rámci kogentního práva.
- Škody vzniklé přirozeným opotřebením, přetížením nebo neodbornou manipulací jsou z odpovědnosti za vady vyloučeny.
- Nárok na garanci nebo záruční plnění zaniká u přístrojů, které kupující přestavil nebo upravil.

↳ Prodejní a servisní centrum

Leister Technologies AG
Galileo-Strasse 10
CH-6056 Kaegiswil/Switzerland
Tel. +41 41 662 74 74
Fax +41 41 662 74 16
www.leister.com
sales@leister.com